

## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 30 oktober 1970

waarbij de Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd bereidingen en conserven van appels zonder toegevoegde alcohol en suiker, van post ex 20.06 van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en in de Benelux-landen in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(70/500/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 115, eerste alinea,

Gelet op het beroep op artikel 115, eerste alinea, dat de Duitse Regering bij telex van haar Permanente Vertegenwoordiging bij de Europese Gemeenschappen op 28 oktober 1970 bij de Commissie heeft ingediend om ertoe te worden gemachtigd bereidingen en conserven van appels zonder toegevoegde alcohol en suiker, van post ex 20.06 van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en in de Benelux-landen in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten,

Overwegende dat de verschillen tussen de handelspolitieke maatregelen die ten opzichte van deze produkten worden toegepast door de Bondsrepubliek Duitsland aan de ene kant en door de Benelux-landen aan de andere kant verleggingen van het handelsverkeer tot gevolg hebben ;

Overwegende dat deze verleggingen van het handelsverkeer een beletsel zouden kunnen vormen voor de uitvoering van de door de Bondsrepubliek Duitsland getroffen handelspolitieke maatregelen en tot economische moeilijkheden zouden kunnen leiden ;

Overwegende dat het momenteel niet mogelijk is de methoden toe te passen waardoor de overige Lid-Staten de nodige samenwerking zouden verlenen ;

Overwegende dat in die omstandigheden moet worden toegestaan dat voor een beperkte periode beschermende maatregelen op grond van artikel 115, eerste alinea, worden toegepast ;

Overwegende echter dat bij de Raad een voorstel tot een verordening is ingediend houdende de eenmaking der door elk van de Lid-Staten ten opzichte van derde landen toegepaste invoerregelingen in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING  
GEGEVEN :

*Artikel 1*

De Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd de hieronder vermelde produkten, van oorsprong uit de Volksrepubliek China en in de Benelux-landen in het vrije verkeer gebracht, van de communautaire behandeling uit te sluiten :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Produkten
ex 20.06	<p>Op andere wijze bereide of verduurzaamde vruchten, zonder toevoeging van alcohol en suiker</p> <p>— in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van minder dan 4,5 kg</p> <p>— appels</p>

Deze machtiging betreft tevens de invoer van die produkten waarvoor vergunningsaanvragen thans overeenkomstig de geldende voorschriften bij de Duitse instanties in behandeling zijn.

*Artikel 2*

De geldigheidsduur van deze beschikking blijft beperkt tot de inwerkingtreding van een verordening van de Raad houdende de eenmaking der invoerrege-lingen in de sector van op basis van groenten en

fruit verwerkte produkten, doch uiterlijk tot 30 december 1970.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 30 oktober 1970.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

Franco M. MALFATTI

---